

REFLEXIONES

Y
Conexiones

AGOSTO 2015

HISTORIAS DE
MISIÓN Y MINISTERIO

DORIS KLEIN, CSA



CSA

Congregación de Sta. Inés
Promoviendo Justicia, Construyendo Comunidad

Queridos Amigos,



*E*s época de verano y todo se ve verde, fresco y en floración. En su carta reciente, *Laudato Si'* (LS), El Papa Francisco toma una línea del Cántico a las Criaturas de San Francisco para su párrafo de apertura. “Alabado seas, mi Señor, por la hermana nuestra madre tierra, la cual nos sustenta, y gobierna y produce diversos frutos con coloridas flores y hierba.”

Amor por la creación y la necesidad de respetar el papel de la creación en su función de proveer por los habitantes de la tierra guiaron esta carta. Subtitulado, “Sobre el Cuidado de la Casa Común,” Francisco toma de fuentes sagradas y seculares para recordarnos qué tan fácil es que olvidemos que “...nosotros mismos somos tierra; nuestro propio cuerpo está constituido por los elementos del planeta, su aire es el que nos da el aliento y su agua nos vivifica y restaura” (LS, 2). La carta nos

llama a un desarrollo sostenible para que todo en la Tierra pueda vivir, especialmente el pobre. Censurando el avance rápido del paso de la vida y del trabajo de hoy, Francis nos llama a hacer una pausa para que podamos poner atención al bien común.

La carta dice, “...un mundo frágil, con un ser humano a quien Dios le confía su cuidado, interpela nuestra inteligencia para reconocer cómo deberíamos orientar, cultivar y limitar nuestro poder” (LS, 78). Por la Gracia de Dios, nosotras en CSA continuamos trabajando por el cuidado del planeta que llamamos hogar. CSA está comprometida con la simplificación de nuestro estilo de vida, reciclando, conduciendo vehículos de combustión eficiente y las inversiones de nuestros fondos son socialmente responsables. En el presente, estamos instalando paneles solares para reducir la dependencia del uso de combustibles fósiles y aumentar nuestra participación en fuentes de energía renovables.

Las invitamos a que se unan a nosotras a medida que trabajamos hacia lo que el Papa Francisco llama “una valiente revolución cultural” (LS, 114), dedicada a promover el bien común. La encíclica nos pide a todos considerar qué clase de mundo queremos dejar a aquellos que vienen después de nosotros. “Un desarrollo tecnológico y económico que no deje un mundo mejor y una calidad de vida integralmente superior, no puede considerarse progreso” (LS, 194). Cómo nos cuidamos unas a otras y cómo cuidamos la creación están intrínsecamente ligadas a medida que intentamos dar respuesta a esas preguntas en nuestra vida diaria.

Damos gracias a Dios por la belleza de la creación y nuestra propia invitación a exaltar esa belleza y preservarla para futuras generaciones. Juntas alabemos a Dios que continuamente nos llama a “...volvemos co-creadoras con Cristo de ese mundo en el que la verdad, la justicia, la paz y el amor prevalecen” (Constituciones 12 de CSA).

Con alabanza y gracias a Dios nuestro creador,

Hna. Jean Steffes, CSA
Superiora General

Contenido



- 3 Promotora del Pobre
- 4 Alabado seas, mi Señor!
- 5 Paneles Solares para CSA
- 6 Los Asociados de CSA Comparten su Don de la Música en Ministerio
- 7 Hermana Mary Honrada con un Premio a la Trayectoria de Vida
- 7 Mujeres Invisibles de Nueva York
- 8 Hermana Nancy Chow – Animadora y Creyente
- 8 En Memoriam—Caminando con Dios

Promotora del Pobre

Una de las historias del libro recién publicado Llamado a Servir: Historias del Ministerio de las Hermanas de Sta. Inés en América Latina y Rusia.

POR HERMANA EMILY SCHUG, CSA

Yo estaba viviendo y trabajando en Rosita, Nicaragua cuando una mujer indígena en estado de embarazo avanzado llegó por el camino que llevaba al convento. Cuando abrí la puerta la reconocí, era la esposa del Delegado de la Palabra de la aldea Fruta de Pan. Esta aldea estaba a una hora de camino a pie para un hombre fuerte; me pregunté cómo una mujer en su condición en un día caluroso pudo llegar hasta aquí.

En un tono desesperado ella dijo, “¿Qué puedo hacer? No me quieren atender en el hospital. La recepcionista me dijo que necesitaba una tarjeta de información. No tengo la tarjeta conmigo y no puedo caminar de regreso a la aldea para recogerla.

Le aseguré, “Trataré de ayudarla. Venga conmigo,” regresamos al hospital y le pregunté a la recepcionista, “¿Por qué no atendió a esta mujer? Usted tiene toda su información en el archivo.”

La recepcionista dijo que tenía toda la información de la mujer en el archivo pero como no tenía su tarjeta, atenderla sin ella era violar las políticas del hospital.

Entonces hablé con el doctor quien accedió a atenderla inmediatamente. Al salir supe en mi corazón que este era un caso de discriminación en contra de esta pobre mujer Sumo Maygna. Al saber que el bebé que ella llevaba iba a tener una mejor oportunidad de vivir me sentí feliz y aliviada. Ella me había compartido que dos hijos que tuvo antes habían muerto en el nacimiento.



I a D: Firmando libros en “La Fiesta de Lanzamiento del Libro” fueron Hermanas Celia Fernández, Dulce Maria Rodríguez, y Anabel Torres



¡Alabado
seas, mi

Señor!

POR HERMANA SALLY ANN BRICKNER, OSF

*C*on ansias y esperanza las Hermanas de Santa Inés y sus Asociados dieron la bienvenida a la encíclica del Papa Francisco sobre el Cuidado de la Creación el 18 de junio, 2015. El comenzó su carta con las palabras “Alabado seas,” como San Francisco hizo en su famoso poema El Cántico a las Criaturas. Qué tan apropiado que el Papa Francisco haya encontrado inspiración en su Santo Patrón San Francisco de Asís a quien Juan Pablo II proclamó Patrón de la ecología.

En su carta el Papa Francisco urge al cuidado de la creación porque es un regalo de Dios y el hogar común de todos los habitantes de la Tierra. A través de su Historia las Hermanas de Santa Inés han mostrado su aprecio y reverencia por la creación.

El entorno natural y hermoso de la Casa Madre manifiesta su aprecio por la belleza de la Tierra. Las personas que vienen a retiros a las ermitas que fueron construidas en el borde este de la ciudad, pueden contemplar las maravillas de la



Las lluvias de la primavera fluyen en cascada hacia el lago Winnebago

naturaleza y su poder de sanación. La belleza de la creación refleja la propia belleza de Dios y sana almas heridas. Alabado seas, mi Señor.

La chispa que encendió la creación de Dios hace más de 13 billones de años dio a la humanidad los regalos de la tierra, el aire, el agua y el fuego que requieren un cuidado reverente. A los granjeros que alquilan terrenos de la Congregación se les pide que usen las mejores prácticas posibles para labrar la tierra. CSA continúa restaurando los humedales que ayudan a purificar el aire y a restaurar los hábitats naturales. La instalación reciente de los paneles solares usa la energía del sol para producir electricidad reduciendo la dependencia de combustibles fósiles. Estas y muchas otras acciones ejemplifican reverencia por la tierra, el aire y el agua. ¡Alabado seas, mi Señor!

Nota: Un enlace a la encíclica del Papa Francisco puede encontrarse en la página web del Vaticano: <http://w2.vatican.va/content/francesco/en/encyclicals/index.html>



Paneles Solares para CSA

I a D: Hermanas Anita Henning, Jean Steffes, Anne Jude Van Lanen, y Susan Seebly

POR VALERIE GRACZYK, DIRECTORA DE COMUNICACIONES

La Congregación de las Hermanas de Santa Inés ha tenido un compromiso con la conservación de los terrenos encomendados a ellas desde hace mucho tiempo. A través de los años se han preocupado por la tierra, cuidado los bosques y preservado la integridad de los arroyos. En el espíritu de preocupación por el medio ambiente y el sostenimiento global se dio comienzo al proyecto de los paneles solares.

Un comité se reunió durante el año pasado para establecer dirección al proyecto y para tomar pasos para la instalación de los paneles de energía solar en la Casa Madre. El trabajo del comité incluyó la aprobación de los paneles independientes y la presentación de una solicitud para un subsidio que fue aprobada por Focus on Energy del estado de Wisconsin. La ciudad de Fond du Lac también aprobó el proyecto en una reunión del consejo de la ciudad recientemente. También hubo una ceremonia de bendición del terreno el Día de los Caídos en Guerra y la instalación de los paneles está prevista para agosto del 2015.

Dentro de los beneficios que los 880 paneles solares generan está incluida la producción de 247,000 KW de electricidad, equivalente a energía suficiente para 32 casas. El Proyecto cubrirá el 50% de los requerimientos de electricidad de la Casa Madre.

La Hermana Susan Seebly directora del comité del panel solar explica, “los beneficios de este proyecto son un reflejo del compromiso de la Comunidad con la justicia social por la sostenibilidad de los recursos de la Tierra; de la preocupación por aquellos cuya vida, fe y dignidad humana han sido amenazadas por el cambio climático; así como también son reflejo de una buena administración de los recursos congregacionales.”



Los Asociados de CSA Comparten su Don de la

Música en Ministerio

POR CAROL BRAUN, DIRECTOR OF ASSOCIATE RELATIONSHIP

“La música es el lenguaje del alma y el alma es la residencia de nuestra espiritualidad,” dice Jack Talbot uno de tantos talentosos Asociados envueltos en el ministerio de la música en Fond du Lac, Wisconsin. Jack hace ministerio de música en la Universidad Marian, en una casa de retiros de Jesuitas en Oshkosh y en las reuniones litúrgicas con las Hermanas de Santa Inés. El toca el piano, el arpa Céltica y el órgano. “El ministerio de la música nos une, es una oración y un acceso profundo a la misión, visión y propósito. Es el lenguaje de Dios por eso, es lenguaje del alma,” afirma Jack ávidamente.

Joanna Schohl no es solamente directora de coro también toca la flauta en ocasiones especiales con grupos de Asociados, de Hermanas y con otra personas involucradas en el ministerio de la música en la parroquia de la Sagrada Familia y en la Casa San Francisco con las Hermanas de Santa Inés. Los Asociados que participan en el coro son Marie Trebec pianista, Jean Kramer y Kelly Kollmann guitarristas; Nancy Fox, Ruth Kollmann, Darlene Perizzo, Carol Pizon y Julie Van Vleet cantan.

“Me parece que por naturaleza la música no es una materia individual sino un llamado a expresar los sentimientos más profundos de la comunidad. Nuestro ministerio de música no es para proveer entretenimiento sino para crear una experiencia más profunda de lo Divino,” dice Joanna.

“Tenemos varias Hermanas de Santa Inés en el coro que nos han recordado que la música ha sido una parte significativa de la historia de CSA. Por su ánimo y testimonio, Johana y yo fuimos dos de los seis miembros del coro, que hicieron su primer compromiso como Asociados de CSA en el 2009. Ha sido muy gratificante para todos nosotros continuar la tradición de CSA en la música,” agrega Marie. “Compartir la música con estas personas maravillosas por tantos años nos ha regalado a todos un sentido más profundo de familia. El sentimiento de unidad que tenemos como grupo y con la comunidad de feligreses cuando rezamos juntos es el mayor de los regalos.”

Hermana Mary Honrada con un Premio a la Trayectoria de Vida

POR HERMANA MARY NOEL BROWN, CSA
LÍDER EJECUTIVA DE PATROCINIO

Fue una noche de celebración en Washington DC en la que la Hermana Mary Mollison, CSA fue honrada por sus extraordinaria contribución al Ministerio Católico de Salud. Familiares, colegas de ministerio y miembros de la Congregación de Santa Inés ovacionaron a la Hermana Mary al recibir el Premio a la Trayectoria de Vida otorgado por la Asociación Católica de Salud (CHA) 2015 Lifetime Achievement Award en la asamblea anual de la asociación.

Ampliamente reconocida por su experiencia en patrocinio, gobierno, salud y fusiones, la Hermana Mary ha guiado muchas congregaciones religiosas a medida que disciernen su futuro o consideran una nueva forma de patrocinio. Ella cree firmemente en el llamado bautismal del laicado al ministerio y es guiado por nuestro llamado para mantener con vida y avanzar la misión del Evangelio de Jesús.

La Hermana Mary fue honrada como visionaria y como líder con gran capacidad de influencia que ha inspirado y ha sido mentora en liderazgo, gobierno y patrocinio para un sin número de universidades en los Estados Unidos y otros países. Como enfermera registrada, la Hermana Mary fue un elemento de catálisis en la creación y fortalecimiento de Agnesian Health Care en Fond du Lac. Ella sirvió en liderazgo y fue Superiora General de su Congregación; fue presidenta de la Conferencia para Mujeres Religiosas (LCWR), la primera directora de Ministerios Católicos de Salud, persona pública jurídica y patrocinador de Trinity Health; sirvió en el gobierno y dirigió la junta directiva de Trinity Health en Livonia, MI y en el Hospital Sisters Health System en Springfield, IL y fue presidenta interina de la Universidad Marian su alma mater en dos ocasiones. En el presente la Hermana Mary sirve como vicepresidenta de

Spirituality and Care Transitions en Agnesian Health Care.



I a D: Hermana Carol Keehan, Presidenta de CHA, Hermana Mary Mollison, y Alan Yordy, Director de la Junta Directiva de CHA.



Hermana Joann Sambs

Mujeres Invisibles de Nueva York

POR VALERIE GRACZYK, DIRECTORA DE COMUNICACIONES

Nueva York es el hogar de la Plaza Times, El Parque Central, Shows en Broadway, de la Estatua de la Libertad y de mujeres sin hogar. Nueva York es ahora el hogar de la Hermana Joann Sambs, ex Superiora General de la Congregación y ahora administradora de The Dwelling Place, un albergue de 15 camas para mujeres sin hogar en Manhattan.

“Traigo a esta posición todo lo que he aprendido y experimentado en mis posiciones anteriores. Paso mis días manejando el personal, sirviendo como presidente de la junta directiva, manejando las finanzas, recaudando fondos, haciendo relaciones públicas y proveyendo un ambiente seguro y cómodo para las mujeres residentes. Me siento muy honrada por formar parte de estos 38 años de historias de éxito de The Dwelling Place, lugar que ha llevado a miles de mujeres sin hogar a tener un hogar,” dice la Hermana Joann.

“Cada día en mi ministerio, siento que estoy viviendo la misión de CSA: promoviendo la justicia para los económicamente pobres, avanzando el papel de la mujer en la sociedad y restaurando la dignidad humana. Encuentro inspiración en nuestras mujeres residentes que han tenido que enfrentar el trauma de no tener un hogar con tanta valentía y determinación,” continúa la Hermana Joann.

“Además de proveer por nuestras residentes, cada miércoles en la noche invitamos a residentes anteriores, a ancianos vecinos del área y mujeres sin hogar del barrio para que nos acompañen a la cena. En promedio tenemos a la semana de 45-50 mujeres que vienen para recibir una comida nutritiva y para experimentar un sentimiento de familia. Como dijo una residente anterior, “No es la comida. No es el albergue. Es el amor. Hay tanto amor.”

Para conocer más sobre “The Dwelling Place” visite <http://thedwellingplaceofny.org>



CSA

Congregación de Sta. Inés
Promoviendo Justicia, Construyendo Comunidad

320 County Road K
Fond du Lac, WI 54937-8158

Vías de comunicación con CSA:

Página web CSA:

<http://www.csasisters.org/>

What's Happening at the UN:

<http://whatshappeningattheun.blogspot.com/>

(en la primera página de nuestra página digital)

Streams 'N' Stirrings, Sister Jean:

(en la primera página de nuestra página digital)



[http://www.facebook.com/](http://www.facebook.com/csasisters?sk=wall)

[csasisters?sk=wall](http://www.facebook.com/csasisters?sk=wall)

(en la primera página de nuestra página digital)



[http://www.youtube.com/user/TheCSA](http://www.youtube.com/user/TheCSAChannel1)

[Channel1](http://www.youtube.com/user/TheCSAChannel1)

(en la primera página de nuestra página digital)

Hermana Nancy Chow Animadora y Creyente

POR VALERIE GRACZYK, DIRECTORA DE COMUNICACIONES

La Hermana Nancy Chow, nativa de Nicaragua ha vivido y ha hecho ministerio en Arizona como trabajadora social durante los últimos 28 años. En el presente se encuentra trabajando en un programa financiado federalmente que provee tutoría a estudiantes de bachillerato que no tienen hogar y que están inscritos en PIMA un bachillerato vocacional en Tucson. Sonriendo la Hermana Nancy cuenta, "Creo que nunca es demasiado tarde para que una persona cree una mejor vida para sí mismo."

"Por diferentes circunstancias en sus vidas, estos estudiantes se han encontrado 'sin hogar' aunque tal vez estén viviendo con familiares o con amigos o solamente 'durmiendo en un sofá,' continúa la Hermana Nancy. "Este programa es para estudiantes de edades entre 16 a 21 años, que asumen un contrato en el que se comprometen a seguir unas reglas estrictas, incluyendo asistencia, código de vestimenta y no uso de drogas. Nuestro campus es cerrado por eso los estudiantes no pueden dejar el edificio durante el día. La base del programa es de diploma no de GED. Comienza en julio, continúa por un año entero y está dividido en segmentos de seis semanas. Registramos 112 estudiantes al año bajo el Título I de subsidio federal. Los estudiantes también ganan salario mínimo por trabajar dos horas durante su último periodo del día en negocios locales."

"Es muy gratificante ver a los estudiantes graduarse. También estoy feliz de ver que la mayoría de los graduados continúan sus estudios en el College comunitario. Mi esperanza es que ellos también puedan reconstruir las relaciones con sus familias. Los animo y creo en ellos," concluyó la Hermana Nancy.



En Memoriam... Caminando con Dios



Hermana Joellen Flynn (antes Rita Monica Flynn)

Mayo 6, 2015

La Hermana Joellen nació en Escanaba, Michigan. Ella hizo su primera profesión de votos el 15 de agosto de 1945. Recibió su grado de B.A. en educación de la Universidad Marian en Fond du Lac en 1953 y su grado de M.A. en Inglés de la Universidad de Loyola en Chicago en 1963. Por muchos años la Hermana Joellen se desempeñó como profesora de primaria y como rectora de colegios en Kansas, Nueva York, Illinois, Indiana, Wisconsin y al final hizo ministerio como profesora y como asistente de profesora en Mississippi.

Para leer el obituario completo visite www.csasisters.org. Donaciones en su memoria pueden ser enviadas a la Oficina de Desarrollo de CSA o a través de la página web.